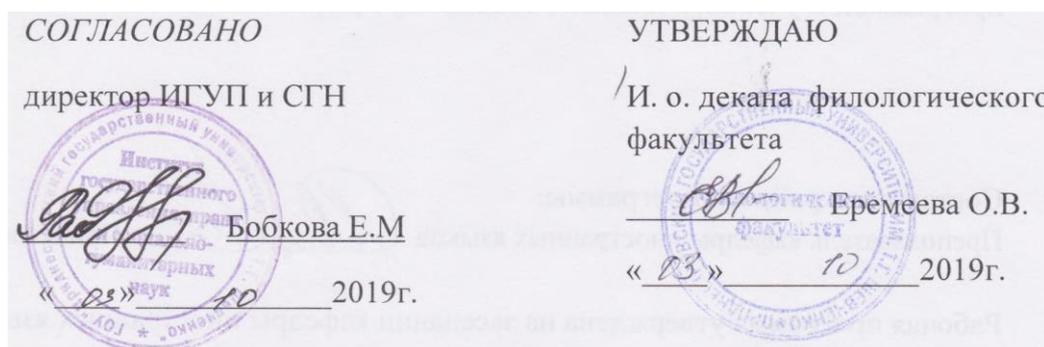


Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки

39.03.01 Социология

Профиль: общий

Профиль подготовки

Социология

Квалификация (степень) выпускника:

Бакалавр

Форма обучения:

заочная

Год набора 2017

Тирасполь 2019г.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (немецкий)»

/сост. А.В.Ледовская – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2019 - 12 с.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ
ДИСЦИПЛИНЫ БАЗОВОЙ ЧАСТИ Б1.Б3 СТУДЕНТАМ ЗАОЧНОЙ ФОРМЫ
ОБУЧЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 39.03.01 Социология.**

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 39.03.01 Социология Приказ № 1328 от 12.11.2015г.

Составитель:



Ледовская А.В., преподаватель

1. Цели и задачи освоения дисциплины

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» являются повышение уровня владения иностранным языком студентами и овладение необходимым уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачами изучения дисциплины «Иностранный язык(немецкий)» являются:

- формирование аспектной лингвистической базы (фонетическая, грамматическая, лексическая) для активного владения языком;
- обучение чтению и пониманию со словарем (без словаря) специальной литературы по широкому и узкому профилю специальности;
- формирование навыков разговорно-бытовой речи, обсуждения тем по специальности; освоение основ публичной речи (сообщения, доклады и т.д. с предварительной подготовкой);
- обучение пониманию на слух устной (монологической, диалогической и полилогической) речи на бытовые, культурно-страноведческие, профессиональные темы;
- формирование основных навыков письма, необходимых для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- ознакомление с основными приемами аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности;
- формирование умения строить целостные и логичные высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Конечной целью изучения дисциплины «Иностранный язык(немецкий)» является наличие коммуникативной компетенции, достаточной для:

- 1) дальнейшего образования;
- 2) изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки;
- 3) осуществления повседневных, деловых, профессиональных контактов.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» относится к базовой обязательной части цикла Б1 (Б1.Б.3) по направлению подготовки 39.03.01 Социология и является следующей после школьного курса образовательной ступенью. Как дисциплина общегуманитарной культуры она расширяет эрудицию, способствует развитию всех психических процессов и личностному развитию, а также дает возможности для профессиональной самоактуализации и самоутверждения.

Курс иностранного языка в неязыковом вузе наряду с практической целью - обучением общению - ставит образовательные и воспитательные цели. Достижение образовательных целей осуществляется в аспекте гуманитаризации образования, расширения кругозора студентов, развития мышления, речи, памяти. Реализация воспитательных целей достигается мотивацией студентов к изучению культуры других народов, их быта, традиций, готовностью участвовать на международных конференциях, симпозиумах и в целом приобщиться к мировому духовно-нравственному потенциалу.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
<i>Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОПК):</i>	
ОК – 5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1. Знать:

- базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль;
- основную терминологию своей широкой и узкой специальности;
- основные приемы аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности;
- фонетические правила чтения и интонирования;
- языковой и страноведческий материал, единицы речевого этикета;
- грамматические правила построения различных форм предложения;
- основные способы словообразования;
- лингвострановедческую и страноведческую информацию (сведения о странах изучаемого языка, их культуре, исторических и современных реалиях).

3.2. Уметь

- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и специальные темы;
 - читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;
 - участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы);
 - уметь достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными и относительно простыми языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, восприятии на слух (аудировании), чтении и письме;
 - самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.
- правильно с точки зрения произношения и употребления лексических единиц и грамматических структур делать развернутое сообщение по теме, излагать в диалогическом и монологическом общении свою точку зрения на социально-бытовые и социально-культурные темы;
- свободно понимать устную речь в пределах, изучаемых тем, речь носителей изучаемого языка в широком спектре ситуаций повседневного общения;
- читать тексты разных стилей и жанров, отвечать на вопросы по содержанию;
 - вести неподготовленный диалог при обсуждении прочитанных или прослушанных текстов;
 - правильно выражать свои мысли в письменной форме;
 - пользоваться словарем и справочной литературой;
 - профессионально-ориентированно осуществлять устный и письменный перевод с иностранного языка на русский и наоборот;
 - использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности.

3.3. Владеть

- навыками устной диалогической и монологической разговорно-бытовой речи (нормативным произношением и ритмом речи) и применять их для повседневного общения;
- основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- грамматическими навыками, обеспечивающими коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении;
- наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;
- основами публичной речи, делать сообщения и доклады (с предварительной подготовкой);
- идиоматически ограниченной речью, а также освоить стиль нейтрального научного изложения.
- коммуникативными навыками иноязычного общения;
- навыками выразительного чтения и интонационной корректности;
- основным лексическим и грамматическим материалом, необходимым для понимания речи и адаптированных текстов, а также корректного оформления высказываний;
- основными приемами перевода устных высказываний по изучаемым темам с английского языка на русский и наоборот;
- страноведческими и лингвострановедческими знаниями;
- навыками самостоятельной работы.

Студент, изучивший дисциплину «Иностранный язык» подготовлен к решению профессионально-образовательных задач, соответствующих его степени (квалификации), что предполагает умение строить образовательный процесс, ориентированный на достижение целей конкретной ступени образования с использованием знания иностранного языка как средства межкультурного взаимодействия.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе				Самост. работы	
		Аудиторных					
Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.				
5	2/72	6	-	6		66	-
6	3/63	6	-	6		57	Экзамен 9
Итого:	5/144	12	-	12		123	9

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Text: “Die Bildung in der Antik”. Wortschatz.	24			2	22
2	Text “Soziale Wissenschaften” Lesen und Übersetzung. Grammatik: Imperfekt Konjunktiv	24			2	22
3	Text “Soziale Organisationen”. Lexikalische Aufgaben	24			2	22
4	Thema “Sozialstatus”. Plq Konjunktiv	21			2	19
5	Vorträge “Die Ursachen der sozialen Ungleichheit”.	21			2	19
6	Text “Die Hauptfunktionen der Familie”. Monologische und dialogische Rede	21			2	19
Итого: 144 (135 + экзамен 9)		135			12	123

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные занятия 5 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
1	1	2	Text: "Die Bildung in der Antik". Wortschatz.	раздаточный материал
2	2	2	Text "Soziale Wissenschaften" Lesen und Übersetzung. Grammatik: Imperfekt Konjunktiv	учебно-методическое пособие
3	3	2	Text "Soziale Organisationen". Lexikalische Aufgaben	учебно-методическое пособие
Итого		6		

Лабораторные занятия 6 семестр

1	4	2	Thema "Sozialstatus". Plq Konjunktiv	методическое пособие
2	5	2	Vorträge "Die Ursachen der sozialen Ungleichheit".	раздаточный материал
3	6	2	Text "Die Hauptfunktionen der Familie". Monologische und dialogische Rede	раздаточный материал
Итого		6		

Самостоятельная работа студента 5 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Новая лексика. Работа со словарем. Выполнение заданий на тренировку лексико-грамматических явлений с использованием аудиовизуальной аппаратуры и компьютерной техники.	22
Раздел 2	2	Выполнение домашнего задания. Грамматический материал.	22
Раздел 3	3	Новая лексика. Грамматические упражнения.	22
Итого			66

Самостоятельная работа студента 6 семестр

Раздел 4	1	Новая лексика. Реферирование текстов по специальности.	19
Раздел 5	2	Выполнение домашнего задания. Грамматический материал. Тексты по специальности. Грамматические упражнения.	19
Раздел 6	3	Домашнее чтение. Чтение и изложение содержания в устной или письменной форме профессионально-ориентированного текста.	19
Итого			57

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) – курсовые работы не предусмотрены

6. Образовательные технологии

В процессе преподавания дисциплины предполагается широкое применение современных аудиовизуальных средств, стимулирующих как аудиторную деятельность студента, так и его самостоятельную работу над материалом. Современный подход к преподаванию иностранного языка заключается в построении его на технологической основе, напрямую связанной с педагогическими и методическими принципами, а именно принципом коммуникативной направленности курса, принципом культурной и педагогической целесообразности, принципом интеграции заданий из различных предметных дисциплин, принципом нелинейности и принципом автономии студента.

Образовательные технологии, лежащие в основе обучения курса следующие: личностно-ориентированные технологии (дифференцированные задания, тесты); информационно-коммуникативные технологии с использованием специальных аудиовизуальных средств (занятия в компьютерном классе, использование интернета); управленческие технологии (деловые игры, проведение презентаций); интегральные технологии (моделирование ситуаций, профессионально-ориентированные задания, проблемный метод, работа в парах, мини группах); игровые технологии (творческие задания, задания на быстроту

реакций на восприятие иноязычной речи, обучающие игры); технология развития критического мышления через чтение и письмо, поиск и подбор профессионально ориентированных текстов, реферирование и аннотирование.

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	ЛР	деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций	6
2	ЛР	деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций	6
Итого:			12

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов включены в ФОС дисциплины.

Формой аттестации по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» является экзамен (2 семестр). При подготовке к экзамену необходимо использовать основную и дополнительную литературу, содержание конспектов практических занятий.

Требования к экзамену:

1. Своевременное выполнение контрольных работ.
2. Знание немецкой грамматики в объеме программы курса
3. Знание и понимание немецкой лексики в объеме программы курса.

Структура экзаменационного билета:

1. Беседа по предложенной теме на немецком языке.
2. Чтение и перевод текста по специальности.
3. Передача содержания прочитанного текста по специальности на немецком языке.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка. М., 1999
2. Попов А.А., Попок М.Л., Иванова Н.Д. Практический курс немецкого языка. М., 1999
3. Tatsachen über Deutschland. Frankfurt am Main, 1996

8.2. Дополнительная литература:

1. Бухаров В.М., Чайковская Н.В., Канакова И.М. Практический курс немецкого языка. М., 1993
2. Романовская Н.И., Романовская Ю.Т. 200 тем немецкого языка. М., 2003

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://www.de-online.ru/index/grammatika/0-7>

<http://www.studygerman.ru/online/manual/>

<http://speakasap.com/ru/grammatika-klassicheskaja-german.html>

<http://online-teacher.ru/blog/languages/german>

<http://audio-class.ru/deutsch/german-grammar/0-deutsche-grammatik-content.html>

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий:

Медушевская Л. П., Белозерова Н. В. «Функционирование пассива и пассивных конструкций в немецком языке», Тирасполь, 2008.

9. Материально – техническое обеспечение

Аудитория для проведения лекционных занятий №103.

34 посадочных мест, посадочное место преподавателя; аудитория оснащена учебной мебелью, учебной доской, переносным мультимедийным проектором и экраном, ноутбуком со следующим программным обеспечением: Windows 8 PRO 64bit (лицензия от 10.09.2012) Microsoft Office 2013 (лицензия от 10.09.2012), Google Chrome (free software), Яндекс Браузер (free software), Mozilla Firefox (free software), *Adobe Acrobat Reader DC* (free software), VLC media player (free software); обеспечен беспроводной доступ к сети интернет; в наличии учебно-наглядные пособия: электронные презентации, звукотехнические аудиозаписи, видео – и DVD фильмы.

Аудитория для проведения семинарских занятий №103.

34 посадочных мест, посадочное место преподавателя; аудитория оснащена учебной мебелью, учебной доской, переносным мультимедийным проектором и экраном, ноутбуком со следующим программным обеспечением: Windows 8 PRO 64bit (лицензия от 10.09.2012) Microsoft Office 2013 (лицензия от 10.09.2012), Google Chrome (free software), Яндекс Браузер (free software), Mozilla Firefox (free software), *Adobe Acrobat Reader DC* (free software), VLC media player (free software); обеспечен беспроводной доступ к сети интернет; в наличии учебно-наглядные пособия: электронные презентации, звукотехнические аудиозаписи, видео – и DVD фильмы.

Аудитория для групповых и индивидуальных консультаций №230.

10 посадочных мест, посадочное место преподавателя; аудитория оснащена учебной мебелью, МФУ и 3 стационарными ПК имеющими доступ к сети интернет со следующим программным обеспечением: Windows 8 PRO 64bit (лицензия от 10.09.2012) Microsoft Office 2013 (лицензия от 10.09.2012), Google Chrome (free software), Яндекс Браузер (free software), Mozilla Firefox (free software), *Adobe Acrobat Reader DC* (free software), VLC media player (free software).

Аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации № 103.

34 посадочных мест, посадочное место преподавателя; аудитория оснащена учебной мебелью, учебной доской, переносным мультимедийным проектором и экраном, ноутбуком со следующим программным обеспечением: Windows 8 PRO 64bit (лицензия от 10.09.2012) Microsoft Office 2013 (лицензия от 10.09.2012), Google Chrome (free software), Яндекс Браузер (free software), Mozilla Firefox (free software), *Adobe Acrobat Reader DC* (free software), VLC media player (free software); обеспечен беспроводной доступ к сети интернет; в наличии учебно-наглядные пособия: электронные презентации, звукотехнические аудиозаписи, видео – и DVD фильмы.

Аудитория для самостоятельной работы №231.

25 посадочных мест, посадочное место преподавателя; аудитория оснащена учебной мебелью, учебной доской и 5 стационарными ПК имеющими доступ к сети интернет со следующим программным обеспечением: Windows 8 PRO 64bit (лицензия от 10.09.2012)

Microsoft Office 2013 (лицензия от 10.09.2012), Google Chrome (free software), Яндекс Браузер (free software), Mozilla Firefox (free software), Adobe Acrobat Reader DC (free software), VLC media player (free software).

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода). Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200--1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом. Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта 3+ ВО по направлению 39.03.01 Социология.

11. Технологическая карта дисциплины

Курс _____3___ группа ФН17ВР62СЦ семестр _____5_6

Преподаватель, ведущий занятия Ледовская А.В.

Кафедра иностранных языков

Кредитно-модульная система не введена.

Составитель:  Ледовская А.В., преподаватель

И.О.зав. кафедрой  Якубовская А.А., ст. преподаватель

Согласовано:

1. Зам. Директора ИГУП и СГН поУМР  Радченко Я.В., доцент

2. Директор ИГУП и СГН  Бобкова Е.М., профессор